

A. BUIVYDAITIS

PRANCŪZŲ KALBOS
VADOVĖLIS



„VAIRO“ B-VĖS LEIDINYS
KAUNAS 1928

„Vairo“ Bendrovė iki šiol išleido bei
leidžia šias knygas.

- 1) Prof. M. Biržiška. Iš Mickevičiaus Raštų, 32 paveikslai, did. form., 287 pusl. - - - - - 7.50
- 2) Prof. M. Biržiška. Duonelaičio Raštai, ilustruoti. - - - - - 6.50
- 3) A. Busilas. Pirmieji žingsniai. Elementorius. Spalvotos iliustracijos, 80 pusl. Priedas karpoma abėcėlė. J. Burbos viršelis - - - - - 1.50
- 4) B. Brauns. Anglų kalbos vadovėlis. Lietuviškąją dalį paruošė Talmontas, su anglų kalbos taisyklėmis 46 pusl. 3.—
- 5) D-ras med. St. Breyer'is. Kaip atgauti ir išsaugoti sveiką ir gražų veidą. 46 pusl. - - - - - 1.—
- 6) Pr. Barzdžius. Radio Raktas. Karl Treyse. Radio mėgėjams vadovėlio įvadas. Populiarinės žinios, kaip patį išvesti radio namie, 32 p. - - - - - 1.50
- 7) B. J-nės. Gražiausios ir mėgiamiausios sodiečių dainos. Apie meilę, tėvynę, karą ir kitką. Ir linksmos ir graudžios. Kokių tik nori. 162 pusl. J. Buračio viršelis - - - - - 2.—
- 8) Mano Kalendorius 1929 metams su naudingais pasiskaitymais — daug paveikslų - - - - - 1.—
- 9) Jonas Norkus. Didžiojo karo laikų lietuvių dainos 1927. 224 p. - - - - - 3.—
- 10) Platonas. Sokrato apologija. Kritonas. Vertė M. Račkauskas. Ilustruota ant gero popieriaus, 72 pusl. - - - - - 3.—
- 11) Romain Roland. Beethoveno gyvenimas su atvaizdu. Vertė V. Kamantauskas 48 p. - - - - - 1.—
- 12) Henrikas Sienkevičius. Dykumuose ir giriose. Apysaka 1 dalis. Vertė M. Pečkauskaitė. Antrasis pataisytas leidimas. J. Burbos viršelis, 208 pusl. - - - - - 3.50
- 13) Sieninis kasdieną nuplėšiamas su įdomiais pasiskaitymais Kalendorius su blekute—gražios išvaizdos ir lentelė 1.75
- 14) Sienelės (lenteles kalendoriams su paveikslais gražaus lit. darbo V. Bičiūno piešti) - - - - - —.25
- 15) J. Švalstas. Šilkinė suknelė. Apysakos. 248 p. J. Buračio viršelis - - - - - 4.25
- 16) Karl Treyse. Radio mėgėjams vadovėlis. Vertė Tech. J. Barlasas. J. Buračio viršelis. 172 brail. 128 pusl. - - - - - 5.—
- 17) Trumpas Ispanų kalbos vadovėlis, skirtas lietuviams, važiuojantiems Argentinon, Brazilijon ir kitosna pletų Amerikos valstybėms. 32 p. - - - - - 2.—

A. BUIVYDAITIS

PRANCŪZŲ KALBOS VADOVĖLIS

LENGVU BŪDU IŠMOKTI PRANCŪZIŠKAI KALBĖTI
TARIMAS FONETIŠKAI NURODYTAS

Lietuviškąją dalį žiūrėjo J. TALMANTAS

„VAIRO“ BENDROVĖS LEIDINYS
KAUNAS 1928

Prancūzų kalbos balsių, priebalsių ir skiemenų tarimo nurodymas.

Balsiai tariaami panašiai, kaip ir lietuvių kalboje.

Be ženklo e žodžio viduryje tariama labai trumpai, o žodžio gale visai netariama.

C prieš e, i, y tariama, kaip s; kitur visur, kaip k. ç visur tariama s.

L tariama visur minkštai.

Ch daugiausia tariama, kaip š.

U tariamasi, kaip iu, kur tariant daugiau girdėti i.

G prieš a, o, u kaip g, o prieš e, i, y, kaip ž.

Qu tariama, kaip k.

H netariama.

J tariama, kaip ž.

Th ir ph tariama, kaip t ir f.

Priebalsiai žodžio gale netariami.

Ai ir ay tariaami, kaip lietuvių kalboje è, bet ai ir ei — kaip e.

Au ir eau, kaip o.

Eu ir oeu tariaami, kaip e sučiaupus lūpas.

Oi tariama, kaip ua, tik u tariamasi labai trumpai.

N skiemens arba žodžio gale tariama labiau pro nosį.

Prancūzų kalboje kirtis žodžio gale.

Prancūzų pinigai.

1 su.
2 su.
50 santimų.
1 frankas.
5 frankai.
10 frankų.
20 frankų.
100 frankų.

L'argent français.

Un sou.
deux sous.
cinquante centimes
un franc.
cing francs.
dix francs.
vingt francs.
cent francs.

Lietuvių pinigai.

1 su.
2 su.
50 santimų.
1 frankas.
5 frankai.
10 frankų.
20 frankų.
100 frankų.

Pasikalbėjimas.

Sveikas, pone!
Sveika, panele!

Labas vakaras,
ponia!

Kaip gyvuoja?

Ačiū, gerai.

Labai džiaugiuos
tąsą pamatęs.

Seniai tąsą bema-
čiau.

Iki pasimatymo.

Lik sveikūs! Sudiev!

Laimingos kelionės.

Ar rengies tąsą
i kelionę?

Taip, pone.

Labanaktis.

Perduok tąsą la-
bų dienų savo gi-
minėms (tėvams).

Labanaktis, ponios
ir ponai.

Conversation.

Bonjour, Monsieur!

Bonjour, Mademoi-
selle!

Bonsoir, Madame!

Comment allez vous?

Merci, très bien.

Je suis bien aise de
vous voir.

Je ne vous ai pas vu
depuis très long-
temps.

Au plaisir, au revoir.

Adieu!

Bon voyage.

Est-ce que vous
étiez parti?

Oui, Monsieur.

Bonne nuit.

Faites, je vous prie,
mes compliments
à vos parents.

Bonne nuit, mes Da-
mes et Messieurs!

Konverzacija.

Bonžur, Mosjė!

Bonžur, Madmuazel!

Bonsuar, Madam!

Koman alė vu?

Mersi, trė bjėn.

Žė siuj bjėn ėz de vu
vuar.

Žė ne vu ze pa viu
depiuj trė lontan.

O plėzir, o revuar.

Adjė!

Bon vuajaž.

Eskė vu-zėtjė parti?

Ui, Mosjė.

Bon niuj.

Fėt, žė vu pri, mė
kompliman a vo
paran.

Bon niuj, mė dam e
mėsjė.

Prašau ateiti pas mane.	Venez me voir, je vous prie.	Venė mė. vuar, žė vu pri.
Labai ačiū.	Merci beaucoup.	Mersi boku.
Aš ateisiu pas tamstą rytoj.	Je viendrai vous voir demain.	Žė viandrė vu vuar dmėn.
Kada tamsta ateisi pas mane?	Quand viendrez-vous me voir?	Kan viandrė vu me vuar?
Rytoj rytą.	Demain matin.	Dmėn maten.
Rytoj po pietų.	Demain après dîner.	Dmėn aprė dinė.
Rytoj vakare.	Demain soir.	Dmėn suar.
Kodel tamsta neatėjai?	Pourquoi n'êtes-vous pas venu?	Purkua n'ėtė vu pa veniu?
Dovanok, aš neturėjau laiko.	Je vous demande pardon, je n'avais pas le temps.	Žė vu dmand pardon žė n'avė pa lė tan.
Aš vakar buvau ke lionėje!	J'étais absent hier.	Ž'ėtė absan jėr.
Aš buvau susirgęs.	J'étais malade.	Ž'ėtė malad.
Aš labai džiaugčiaus tamstą pamatęs.	Je suis bien aise de vous (te) rencontrer.	Žė siuj bjėn ėz de vu rankontė.
Ar norite mane palydėti?	Voulez-vous m'accompagner?	Vulė vu m' akompanjė?
Kur tamsta eini?	Où allez-vous?	U allė vu?
Aš noriu pasivaikščioti.	Je veux faire une promenade.	Žė vė fėr in promenad.
Aš noriu eiti namo.	Je veux aller à la maison.	Žė vė alle a la mėzon.
Aš pavargau.	Je suis fatigué.	Žė siuj fatigė.
Aš noriu eiti į savo viešbutį.	Je veux aller à mon Hôtel.	Žė vė allė a mon Otel.
Kame tamsta gyvena?	Où demeurez-vous?	U dmerė vu?
Kaip gyvuoja tamstos žmona?	Comment va votre femme?	Koman va votr fam?
Kaip tamstos vyras?	Monsieur votre mari?	Mosjė votr mari?
Kaip tamstos brolis?	Monsieur votre frère?	Votr frėr?
Kaip tamstos sesuo?	Mademoiselle votre soeur?	Madmuazel votr sėr?
Kaip tamstos motina?	Madame votre mère?	Madam votr mėr?
Kaip tamstos tėvas?	Monsieur votre père?	Mosjė votr pėr?

Kaip tamstos mylimais. M. votre chérie? Madmuazel votr šėri?

Geležinkells.

Le chemin de fer.

Lė šmen de fėr.

Prašau duoti man bilietą, pirmosios klasės, antrosios klasės, trečiosios klasės.	Donnez-moi, je vous prie, un billet, de première classe, de seconde classe, de troisième classe.	Donė mua, žė vu pri ėn bijė, de prėmjėr klas, de skond klas, de truazjėm klas.
Aš noriu važiuoti į Paryžių.	Je veux aller à Paris.	Žė vė allė a Pari.
Kada išeina greitis traukinys?	A quelle heure part le train-express?	A kėl ėr par lė trėnėkėprė?
Kada mes būsimės Paryžiuje?	Quand arriverons-nous à Paris?	Kand ariveron nu za Pari?
Kiek kaštuoja bilietas?	Combien coûte le billet?	Konbjėn kut lė bijė?
Prašau iškeisti man pinigų.	Changez-moi, s'il vous plaît, l'argent.	Šanzė mua, s'il vu plė l'iaržan.
Kame keleivių salė?	Où est la salle d'attente?	U e lia sal d'atant?
Kame išeinamoji vieta?	Où sont les cabinets?	U son lė kabinė?
Kame bilietų kasa?	Où est le guichet?	U e lė gišė?
Kame bagažo skyrius?	Où est le bureau des bagages?	U e lė biuro de bagaž?
Ar turiu sumokėti už bagažą?	Ai-je à payer de surpoids?	Ėž a pėjė de siurpua?
Kiek reikia mokėti?	Combien ai-je à payer?	Kombjėn ėž a pėjė?
Nešėjau, nunešk mano daiktus į vagoną.	Commissionnaire, portez-mes bagages dans le wagon.	Komisjonėr, portė me багаž dan lė vagon.
Ar ilgai stovės traukinys?	Combien d'arrêt avons-nous?	Kombjėn d'arė avonu.
5 minutes.	Cinq minutes.	Senk miniut.
10 minučių.	Dix minutes.	Di miniut.
Tarne, duok man stiklinę arbatos,	Garçon, donnez-moi une tasse de thé,	Garson, donė mua in tas de tė,

stiklinę alaus. Kame stovi trauki- nys, kuris eina į Paryžių?	un bock. Où est le train pour Paris?	en bok. U e lè trèn pur Pari?
Atskiras kambarys (kupė)rūkantiems. Rūkantiems. Moterims. Rūkyti draudžiama.	Le compartiment des fumeurs. Des fumeurs. Des dames seules. Il est defendu de fumer.	Lè kompartiman de fumer. De fumer. De dam sel. Il e defandiu de fiumė.
Ar ši vieta užimta?	Cette place est-elle prise?	Set plas e-tėl priz?
Rubežius.	La frontière.	Lia frontjer.
Vokiečių muitinė.	La douane alle- mande.	Lia duan almand.
Prancūzų muitinė. Prancūzų muitinės valdininkas.	La douane française. La douanier français.	Lia duan fransėz. Lè duanjė fransė.
Ar turi tamsta mokėti maitą?	Avez-vous quelque chose à déclarer?	Avė-vu kėlk šoz a dėkliarė?
Ne, aš turiu tik var- totus daiktus.	Non, Monsieur, je n'ai que des ob- jets qui ont servi.	Non, Mosjė, žė nė kė de-zobžė ki on servi.
Ar turit tabako? Papirosų?	Avez-vous du tabac? Des cigarettes?	Avė vu diu tabak? Dė sigarėt?
Turiu tik sau pa- čiam.	Seulement pour mon usage per- sonnel.	Selman pur mon iuząž personel.
Už šituos daiktus turi mokėti.	Ces objects sont su- jets aux droits.	Sė-zobžė son siuzė o drua.
Kiek turiu sumokėti?	Combien ai-je à payer?	Konbjėn ež o pėjė?
Ar ilgai stovi trau- kinys?	Combien d'arrêt?	Konbjėn d'arė?
20 minučių.	Vingt minutes.	Ven miniut.
Aš noriu nultipti.	Je veux descendre.	Žė vė dėsandr.
Atsiprašau, ar ši vieta užimta?	Pardon, cette place est-elle prise?	Pardon, sėt plas etėl priz?
Taip, pone.	Oui, Monsieur.	Ui, Mosjė.

Prašau ponus bi- lietus. Mes turim tuojau at- važiuoti į Paryžių. Aš turiu bilietą ten ir atgal. Konduktoriau, štai mano bilietas.	Messieurs, je vous prie, vos billets. Nous devons arriver de suite à Paris. J'ai un billet d'aller et retour. Conducteur, voilà mon billet.	Mosjė, žė vu pri, vò bijė. Nu devon zarivė de siuit a Pari. Žė en bijė d'allė o retur. Kondiuktėr, vualia mon bijė.
Atvykimas.	L'arrivée.	Liarivė.
Ar toli viešbutis nuo šios vietos?	L'Hôtel est-il loin d'ici?	L'otel etil luan d'isi?
Nuvežk mane į vieš- butį?	Conduisez-moi à l'Hôtel.	Kondiuižė mua a l'otel.
Kiek reikės su- mokėti?	Gombien ai-je à payer?	Konbjėn ež a pėjė?
Tai per daug.	C'est trop.	S'e tro.
Kiek pagal taką?	Combien la course?	Konbjėn la kurs?
Aš imu vežimą va- landai.	Je prends la voitu- re à l'heure.	Žė prand lia vuatiur a l'ėr.
Ar čia vežimas iš viešbučio?	La voiture de l'Hôtel est-elle ici?	Lia voatiur de l'otel etel isi?
Ar aš turiu imti ve- žiką?	Faut-il prendre une voiture?	Fo-til prandr in vu- atiur?
Kiek privalau tam- stai sumokėti?	Combien dois-je vous payer?	Konbjėn duąž vu pėjė?
Vieną franką.	Uu franc, Monsieur.	En frank, Mosjė.
Štai 50 santimų to užteks.	Voilà cinquante cen- times; c'est assez.	Vuala senkant santim; s'et asė.
Ačiū, pone.	Merci, Monsieur.	Mersi, Mosjė.
Vežimas.	La voiture.	Lia vuatiur.
Vežike, nuvežk mane į „Romos“ viešbutį.	Cocher, conduisez- moi à l'Hôtel de „Rome“.	Košė, kondiuižė mua a l'otel de „Rom“.
Nuvežk mane į Ri- šėljė gatvę Nr. 45.	Conduisez-moi dans la rue Richelieu, numero quarante cinq.	Kondiuižė mua, dan lia riu Rišėljė, niu- mero karant senk.

Aš noriu paimti vežimą valandai. Kiek kaštuoja va- landai? Nuvežk mane grei- tai į stotį. Pavažinėk truputį mane po miestą.	Je veux prendre la voiture à l'heure. Combien coûte une heure? Conduisez-moi vite à la gare. Conduisez-moi un peu dans la ville.	Žė vė prandr lia vu- atiur a l'ėr. Konbjėn kūt in ėr? Kondiuižė mua vit a lia gar. Kondiuižė mua ėn pė dan lia vil.
--	---	---

Viešbutis.

Šeimininkas.
Šeimininkė.
Šveicaras (tarnas).
Sveiki, aš noriu
gauti kambarį.
Ar turite man kam-
barį?
Mažas kambarys?
Pirmas aukštas.
Antras aukštas.
Trečias aukštas.
Jonai nuveik šitą
poną į trečio aukš-
to, 30 numerio
kambarį.
Šitas kambarys man
nepatinka.
Duokit man kitą
kambarį.
Kiek jis kaštuoja?
Trys frankai dienai
(parai).
Taip, pone.
Gerai, aš jį imu.
Duokit man van-
dens.
Gabalą muilo.
Rankšluostį.

L'Hôtel.

Le propriétaire.
La maîtresse d'hôtel.
Le portier.
Bonjour, je veux
avoir une chambre.
Avez-vous une cham-
bre pour moi?
Une petite chambre?
Le premier étage.
Le deuxième étage.
Le troisième étage.
Jean, conduisez ce
Monsieur au troisié-
me étage, chambre
numéro trente.
Cette chambre ne
me plaît pas.
Donnez-moi une
autre chambre.
Combien coûte-t-
elle?
Trois francs par
jour, Monsieur.
Oui, Monsieur.
Bien, je l'arrête.
Donnez-moi de l'eau.
Un morceau du
savon.
Une serviette.

L'otėl.

Lė proprjėtėr.
Lia mėtėrė d'otel.
Lė portjė.
Bonžur, žė vė avuar
in šanbr.
Avė vu zin šanbr pur
mua?
In ptit šambr?
Lė premjė etaž.
Lė dėzjėm etaž.
Lė truazjėm etaž.
Žan, kondiuižė se
Mosjė o truazjėm
etaž, šanbr niume-
ro trant.
Set šanbr ne me plė
pa.
Donė-mua in otr
šanbr.
Konbjėn kūt-tel?
Trua frank par žur,
Mosjė.
Ui, Mosjė.
Bjėn, žė l'iarėt.
Donė-mua de l'o.
En morso diu savon.
In servjėt.

Vandens gerti.
Šilto vandens.
Šalto vandens.
Stiklinė.
Bliudą praustis.
Šepetį.
Šukas.
Šepetį plaukams.

De l'eau à boire.
De l'eau chaude.
De l'eau froide.
Un verre.
Une cuvette.
Une brosse.
Un peigne.
Une brosse à che-
veux.

De l'o a buar.
De l'o šod.
De l'o fruad.
En vėr.
In kiuvėt.
In bros.
En pėnj.
In bros a švė.

Malonėkit man nu-
valyti batus.
Malonėkit man nu-
valyti drabužius.
Skambinkit:
kartą aptarnautojui,

Faites nettoyer
mes bottines.
Faites brosser mes
habits.
Sonnez:
une fois pour le
garçon,

Fėt netuajė me botin
Fėt brossė me zabi.
Sonė:
in fua pur lė garson,

2 kartu šveicarui.

deux fois pour le
portier,

dė fua pur lė portjė,

3 kartus prižiūrė-
tojai.

trois fois pour la
bonne.

trua fua pur lia bon.

Aš noriu rankas
nusimazgoti.

Je veux laver les
mains.

Žė vė liavė lė mėn.

Aš noriu nusiprausti.
Stalas.

Je veux me laver.
La table.

Žė vė me lavė.

Kėdė.

La chaise.

Lia šėz.

Šepetukas dantims.

Une brosse à dents.

In bros a dan.

Milteliai dantims.

Poudre à dents.

Pudr a dan.

Žvakė.

La bougie.

Lia buži.

Duok man lempą,

Donnez-moi une
lampe,

Donė mua in liamp,

degtukų.

des allumettes.

de zaliumėt.

Būkite geri, užsira-
šykite atvažiavu-
siųjų knygon sa-
vo vardą ir gyve-
namąją vietą.

Ayez la bonté, d'
écrire votre nom
et votre domici-
le dans le livre
des voyageurs.

Ėjė lia bontė, d'ėkrir
votr nom e votr
domisil dan le livr
de vuajažėr.

Pažadinkite mane
rytoj rytą 7 va-
landą.

Réveillez-moi, je vous
prie, demain
matin à sept
heures.

Revėjė mua, žė vu
pri, dmėn matėn
a set ėr.

Ar nori dar ką nors, pone?	Voulez-vous en- core quelque cho- se, Monsieur?	Vulė vu-zankor kėlk šov, Mosjė?
Atneškit man arba- tos į kambarį.	Apportez-moi du thé dans ma chambr.	Aportė mua diu tė dan ma šanbr.
Atneškit man ma- no dėžutę į kam- barį.	Faites monter mes males dans ma chambre.	Fėt montė me mal dan ma šanbr.
Duokit man adresų knygą.	Donnez-moi le liv- re d'adresses.	Donė mua lė livr d'adres.
Aš noriu čia pasi- likti tik kelias die- nas, o paskiau toliau tėsiu savo kelionę.	Je ne veux rester que quelques jours ici et puis je conti- nuerai mon voyage.	Že ne vė restė ke kėlk žur isį e piui žė kontiniuere mon vuajaž.
Aš noriu ryt išva- žiuoti	Je veux partir de- main.	Že vė partir dmėn.
Labanaktis.	Bonne nuit.	Bon niuj.

Mėbliuotas kam- barys.	La chambre meu- blée.	Lia šanbr mėblė.
Išnuomojamas mėb- liuotas kambarys.	Une chambre gar- nie à louer.	In šanbr garni a lue.
Sveiki, ar išnuomo- jate kambarį?	Bonjour, avez-vous une chambre à louer?	Bonžur, avė vu-zin šanbr a lue?
Taip, pone, prašau, įeikite.	Oui, Monsieur, veuil- lez bien entrer.	Ui, Mosjė, vėje bjėn antrė.
Aš noriu pasikalbėti su šeimininke.	Je désire parler à la propriétaire.	Že dezir a lia pro- prjėtėr.
Aš noriu šį kambarį mėnesiui nuomotį.	Je veux louer cette chambre pour un mois.	Že vė liue set šanbr pur ėn mua.
Kiek kaštuoja kam- barys dienai?	Combien la chambre par jour?	Konbjėn lia šanbr par žur?
savaitei?	par semaine?	par smėn?
mėnesiui?	par mois?	par mua?
Aš rytmetį geriu arbatą.	Je prends du thé le le matin.	Žė pran diu tė le matėn.
Arbata su pienu ir cukrumi.	Le thé avec du lait et sucre.	Žė tė avek diu lė e siukr.
Sviestas, duona.	Du beurre, du pain.	Diu bėr, diu pėn.

Kava.	Du café.	Diu kafė.
Šokoladas.	Du chocolat.	Diu šokoliad.
Sūris.	Le fromage.	Lė fromaž.
Dešra.	Des saucises.	De sosis.
Kiek kaštuoja pusry- čiai?	Combien coûte le déjeuner?	Konbjėn kūt lė dė- žėnė?
Geraį, aš pusryčiausiu kasdien savo kam- baryje.	Bien, je déjeunerai toujours dans ma chambre.	Bjėn, žė dėžėnėrė tu- žur dan ma šanbr.
Duok man lempą.	Donnez-moi une lampe.	Donė mua in liamp.
Ar aš turiu mokėti prieš (iš kalno) už mėnesį?	Dois-je payer pour un mois d'avance?	Duaž pėjė pur ėn mua d'avans?
Štai 20 frankų, o li- kusius duosiu ga- le mėnesio.	Voilà vingt francs et le reste je le donne- rai à la fin de mois.	Vualia vėn frank e lė rest žė lė donerė a lia fin de mua.
Geraį, pone.	Bien, Monsieur.	Bjėn, Mosjė.
Baldai.	Meubles.	Mėbl.
Stalas.	La table.	Lia tabl.
Kėdė.	La chaise.	Lja šėz.
Šėpas.	Une armoire.	In armuar.
Krosnis.	Le poêle.	Lė pual.
Kūrenti.	Faire du feu.	Fėr diu fė.
Veidrodis.	Le miroir.	Lė miruar.
Kanapka.	Un canapé.	En kanapė.
Laikrodis.	La pendule.	Lia pandiul.
Liktorius.	Le chandelier.	Lė šandljė.
Žibintas.	La lanterne.	Lia liantern.
Lova.	Le lit.	Lė li.
Patalai.	L'édredon.	L'ėdredon.
Šienikas.	Le matelas.	Lė matlia.
Antklodė.	La couverture.	Lia kuvertiur.
Paklodė.	Lė drap.	Lė dra.
Malkos.	Le bois à brûler.	Lė bua a briulė.
Paveikslas.	Le tableau.	Lė tablio.
Pagalvis.	Le coussin.	Lė kusen.
Mokyklos suolas.	Un pupitre.	En piupitr.
Allnė.	La brasserie.	Lia brasri.
Tarne, duok man stiklinę alaus.	Garçon, donnez-moi un bock.	Garson, donė mua ėn bok.

Balto alaus.	De la bière blanche.	De lia bjēr blanš.
Juodo alaus.	De la bière brune.	De lia bjēr briun.
Pusę litro.	Un demi litre.	En dmi litr.
Puodžiuką.	Une canette.	In kanēt.
Miuncheno alaus.	De la bière de Munich.	De lia bjēr Miuniš.
Angliško alaus.	De la bière anglaise.	De lia bjēr anglėz.
Aš noriu ką nors valgyti šalta,	Je veux manger quel- que chose de froid,	Že vė manžė kėlk šoz dė frua.
šilta.	de chaud.	de šo.
Duokit man butelį gero vyno.	Donnez-moi une bou- teille de bon vin.	Donė mua in butjėj de bon ven.
Butelį alaus.	Une bouteille de bière.	In butjėj de bjēr.
Duonos su sviestu.	Une tartine.	In tarten.
Duonos su sviestu ir kiauliena,	Une tartine au jambon.	In tarten o žambon.

Restoranas.

Restaurant.

Restoran.

Aš alkanas.	J'ai faim.	Žė fėn.
Duokit man ką nors valgyti.	Donnez-moi quelque chose à manger.	Done mua kėlk šoz a manžė.
Sardinkų.	Des sardines.	De sardin.
Citriną.	Un citron.	En sitron.
Sviesto.	Du beure.	Diu ber.
Duonos.	Du pain.	Diu pėn.
Žuvies.	Des poissons.	De puason.
Lašišą.	Le saumon.	Lė somon.
Plekšnę.	Le turbot.	Lė tiurbo.
Silkę.	Le hareng.	Lė aran.
Lydeką.	Le brochet.	Lė brošė.
Ungurį.	L'anguille.	L'iangij.
Menkę.	La morue.	Lia moriu.
Vėžių.	Des écrevisses.	De zėkrevis.
Jūros vėžių.	Des homards.	De zomar.
Perduokit man, pra- šau,	Passez-moi, s'il vous plaît,	Passė-mua s'il vu plė,
lėkštę,	une assiette,	in asjėt,
šakutę,	une fourchette,	in furšėt,
peilį,	un couteau,	en kuto,
šaukštą,	une cuillère,	in kiujėr,

rūkštymės (ukso),	le vinaigre,	lė vinėgr,
druskos,	le sel,	lė sel,
pipirų,	le poivre,	lė puavr,
garstyčių.	la moutarde.	lia mutard.
Duokit man kąsni kepto viščiuko.	Donnez-moi un mor- ceau de poulet rôti.	Donė mua en marso de pule roti.
Kepta žąsis.	Une oie rôtie.	In ua roti.
Balandis.	Un pigeon.	En pižon.
Triušių valgis.	Gibelotte de lapin.	Žibeliot de liapen.
Bibštekas su bulvė- mis.	Un bistek aux pommes de terre.	En bistėk o pom de ter.
Ar pietūs gatavi?	Le dîner est-il prêt?	Lė dinė et-il prė?
Taip, pone, stalas padengtas.	Oui, monsieur, est servi.	Ui, mosjė, e servi.
Sriuba su mėsa.	Un consommé.	En konsomė.
Sriuba (buljonas) su kiaušiniais.	Consommé aux oeufs.	Konsomė o ef.
Sriuba.	Un potage.	En potaž.
Jautiena.	Du boeuf bouilli.	Diu bėf buji.
Kepta jautiena.	Du boeuf à la mode.	Diu bėf a lia mod.
Aviena su keptomis bulvėmis.	Du mouton aux pommes frites.	Diu moton o pom frit.
Kiauliena su šviežiais kopūstais.	Du porc rôti au chou-fleur.	Diu pork roti o šu flėr.
Kepta veršiena su rakinutėmis.	Du veau rôti aux épinards.	Diu vo roti.
Ropės.	Des navets.	o-zepinar.
Jaučio liežuvis.	De la langue de boeuf.	De nave.
Kėpsnys.	Du foie sauté.	Dė lia liang de bėf.
Smagenys svieste.	Du foie sauté.	Diu fua sotė.
Kurapka.	Cervelle au beurre.	Servėl o bėr.
Kepta zuikiena. su grybais.	Une perdrix.	In perdri.
Morkai.	Lièvre rôti	Lievė roti.
Saločiai iš agurkų.	aux champignons.	o šampinion.
Rauginti agurkai.	Des carottes.	De karot.
Slyvai.	Salade de concombre.	Saliad dė konkonbr.
Vynuogės.	Des cornichons.	De kornišon.
Obuoliai.	Des prunes.	De priun.
Kriaušės.	Des raisins.	De rėsen.
	Des pommes.	De pom.
	Des poires.	De puar.

Persikai.	Des pêches.	De pės.
Apelsinai.	Des oranges.	De oranž.
Žemuogės.	Des fraises.	De frėz.
Migdolai.	Des amandes.	De amand.
Riešutai.	Des noix.	De nua.
Sūris.	Fromage.	Fromaž.
Šveicarijos sūris.	Le fromage der Gryère.	Lė fromaž de Griujėr.
Slyvų sūris.	Le fromage à la crème.	Lė fromaž a lia krėm.
Holandijos sūris.	Fromage de Hollande.	Fromaž de Olliand.
Pardavėjau, duok sąskaitą.	Garçon, faites-moi l'addition.	Garson, fėt mua l'iadision.
Kiek tai kaštuoja?	Combien ça coûte-t-il?	Konbjėn sa kūtė-til?
Tas jums, tarne, ant arbatos.	C'est pour vous, Garçon le pourboire.	Set pur vu, Garson lė purbuar.
Ar žinote, kur kavinė?	Savez-vous où se trouve un Café?	Savė-vu u se truv en kafė?
Ar toli iš čia?	Est-ce loin d'ici?	Ė sė liuan d'isi?
Ne, netoli.	Non, c'est tout près.	Non, s'e tu prė.

Kavinė.

Le café.

Lė kafė.

Duokit man puodžiuką kavos.	Donnez-moi une tasse du café.	Done mua in tas diu kafė.
Juodos?	Noir?	Nuar?
Ne, su pienu.	Non, au lait.	Non, o lė.
Ko norite, panele?	Que désire, Mademoiselle?	Ke dėzir, Madam-azel?
Stiklinė arbatos.	Un verre de thé.	Ėn vėr de tė.
Cukrus.	Sucre.	Siukr.
Kava.	Café.	Kafė.
Arbatinis šaukštelis.	Une cuillère à café.	In kiuijėr a kafė.
Pyragaitis.	Le gâteau.	Lė gato.
Aš noriu stiklinę alaus.	Je veux un bock.	Žė vė ėn bok.
Ar žaidžiate bilijardą?	Jouez vous au billard?	Žuė vu-zo bijar?
Ar sulošim partiją?	Voulons-nous jouer une partie?	Vulion nu žuė in parti?
Su didžiausiu malonumu.	Avec le plus grand plaisir.	Avek lė pliu gran plėsir.
Suloškime partiją iš trijų dešimčių.	Voulons-nous faire une partie à trente.	Vulon nu fėr in parti a trant.
Pradėkite, prašau.	Commencez, je vous prie.	Komansė, žė vu pri.

Aš pralošiau partiją.	J'ai perdu la partie.	Žė perdiu la parti.
Aš išlošiau.	J'ai gagné.	Žė ganjė.
Aš noriu paskaityti laikraščią.	Je veux lire les journaux.	Žė vė lir lė žurno.
Duokit man laikraštį.	Donnez-moi un journal.	Donė mua ėn žurnal.
Prancūzų laikraštį.	Un journal français.	Ėn žurnal fransė.
Rusų laikraštį.	Un journal russe.	Ėn žurnal rius.
Duokit man dar stikliuką šartrezo,	Donnez-moi encore un petit verre de chartreuse.	Done mua ankor ėn pti vėr de šartrez,
konjako.	de cognac.	de konjak.
Šiandien gražus oras.	Il fait beau temps aujourd'hui.	Il fė bo tan ožurdiuj.
Ar pasivaikščiiosim?	Voulons nous nous promener?	Vulion nu nu promnė?
Su malonumu.	Avec plaisir.	Avėk plėzir.
Einu su jums.	Je vous accompagne.	Žė vu-zakompanj.

Paštas.

Le bureau de poste. Lė biuro dė post.

Laukiu laiškų.	J'attends des lettres.	Ž'attan de letr.
Laukiu registruoto laiško.	J'attends une lettre recommandée.	Ž'attan in letr reko-mandė.
Aiviras laiškas.	Une carte postale.	In cart postal.
Ar turite pasą?	Avez-vous le passeport?	Avė vu le paspor?
Štai mano pasas.	Voilà mon passeport.	Vualia mon paspor.
Duokit man markutę už 10 santimų.	Donnez-moi un timbre de dix centimes.	Donė mua ėn tėmbr de di santim.
Markutę užsienio.	Un timbre pour l'étranger.	Ėn tėmbr pur l'ėtranžė.
Atvirutė.	Une carte postale.	In kart postal.
Kame laiškų dėžutė?	Où est la boîte aux lettres?	U e lia buat o lėtr?
Išdavimas laiškų.	La distribution des lettres.	Lia distribiusion de letr.
Ar buvo atėjęs laiškanesys.	Le facteur, n'est il pas venu?	Lė faktėr n'etil pa veniu?
Kasa.	Le guichet.	Lė giujšė.
Telegrafas.	Télégraphe.	Telegraf.

Kiek kaštuoja ši telegrama?	Combien coûte ce télégramme?	Konbjėn kūt se telegram?
-----------------------------	------------------------------	--------------------------

Daktaras.
Vaistinė.

Le médecin.
La pharmacie.

Lė medsen.
Lia farmasi.

Aš sergu, ar galit man gerą gydytoją rekomenduoti?

Je suis malade, ne pouvez-vous me recommander un bon médecin?

Žė siuj maliad, ne puvė vu me rekomandė en bon medsen.

Akių daktaras.

Oculiste.

Okulist.

Dantų daktaras.

Un dentiste.

En dantist.

Daktare, aš labai sergu.

Je suis très malade, Monsieur le Docteur.

Žė siuj trė maliad Mosjė lė Doktėr.

Kame jaučiate skausmą?

Où sentez-vous des douleurs?

U sautė vu de duler?

Parodykite man liežuvį.

Montrez-moi votre langue.

Montre mua votr liang.

Atrodote sergas.

Vous avez mauvaise mine.

Vu-zavė movėz min.

Aš nežinau, kas man yra.

Je ne sais pas ce que j'ai.

Žė ne sė pas se kė ž'ė.

Man dantis skauda.

J'ai mal aux dents.

Ž'ė mal o dan.

Man galvą skauda.

J'ai mal à la tête.

Ž'ė mal a lia tet.

Kosiu.

J'ai la toux.

Ž'ė lia tu.

Aš turiu slogas.

J'ai un rhume de cerveau.

Ž'ė en rium de servo.

Persišaldžiau.

Je suis enrhumé.

Žė siuj-zanriumė.

Man skauda pilvą.

J'ai mal au ventre.

Ž'ė mal o vantr.

Man skauda vidurius.

J'ai mal à l'estomac.

Ž'ė mal a l'estoma.

Skausmas ausyse.

Mal aux oreilles.

Mal o-zorėj.

Skausmas gerklėje.

Mal à la gorge.

Mal a lia gorž.

Kosulys.

Ea toux.

Lia tu.

Man ranką skauda.

J'ai mal au bras.

Ž'ė mal o bra.

Rankos.

Les bras.

Le bra.

Man koją skauda.

J'ai mal au pied.

Ž'ė mal o pjė.

Kojos.

Les pieds.

Le pjė.

Dešinioji ranka.

La main droite.

Lia mèn drua.

Kairioji ranka.

La main gauche.

Lia mèn goš.

Pirštai.

Les doigts.

Le dua.

Kaklas, gerklė.

Le cou, la gorge.

Lė ku, lia gorž.

Nosis, burna.

Liežuvis.

Lūpa.

Pečiai.

Keliai.

Pilvas.

Viduriai.

Dešinioji koja.

Kairioji koja.

Širdis.

Plaučiai.

Žaizda.

Kraujas.

Sužeistasis.

Širdies blogumas.

Raumenys.

Nervai.

Veidas.

Galva, akys.

Blogi miegu.

Neturiu apetito.

Priuoškite man ši receptą.

Milteliai.

Daktare, kiek turiu sumokėti.

Barzdaskutis.

Nuskuskite man barzdą.

Nukirpkite man plaukus.

Sėskite, prašau.

Tuoju jūsu eilė.

Skubu labai

Ar jums neskauda skutant?

Ne, bet būkite at-sargus, nes mano jautri oda.

Le nez, la bouche.

La langue.

La lèvre.

Les épaules.

Les genoux.

Le ventre.

L'estomac.

Le pied droit.

Le pied gauche.

Le cœur.

Les poumons.

La blessure.

Le sang.

Le blessé.

Mal au cœur.

Les muscles.

Les nerfs.

Le visage.

La tête, les yeux.

Je dors mal.

Je n'ai pas d'appétit.

Voulez-vous faire cette recette.

La poudre.

Monseigneur le Docteur, combien vous dois-je?

Le barbier.

Faites-moi la barbe.

Coupez-moi les cheveux.

Asseyez-vous, s'il vous plaît.

C'est votre tour tout de suite.

Je suis très pressé. Le rasoir ne vous fait-il pas de mal?

Non, mais faites bien attention, j'ai la peau très sensible.

Lė nė, lia buš.

Lia liang.

Lia lėvr.

Le zėpol.

Le žnu.

Lė vantr.

L'estoma.

Lė pjė drua.

Lė pjė goš.

Lė kėr.

Lė pumon.

Lia blesiur.

Lė san.

Lė blesė.

Mal o kėr.

Lė miuskl.

Lė nerf.

Lė visaz.

Lia tėt, le zjė.

Žė dor mal.

Žė n'ė pa d'apeti.

Vulė vu fėr set reset.

Lia pudr.

Mosjė lė Doctėr,

konbjėn vu dua-ž?

Lė barbjė.

Fėt mua lia barb.

Kupė mua lė ševė.

Asėjė vu, s'il vu plė.

S'ė votr tur tu de svit.

Žė siui trė pressė.

Lė rasuar ne vu fėtil pa de mal?

Non, mė fėt bjėn at-tansion, ž'ė lia po trė sansjbl.

Paimkite truputį pudros.	Prenez un peu de poudre.	Prenė-zėn pe dė pudr.
Barzda.	La barbe.	Lia barb.
Ūsai.	Les moustaches.	Le mustaš.
Plaukai.	Les cheveux.	Le ševė.
Sušukuokite man plaukus.	Donnez-moi un coup de peigne.	Donė-mua ėn ku de penj.
Skustuvas.	Le rasoir.	Le razuar.
Išvalykit man plau- kus šepėčiu.	Donnez-moi un coup de brosse.	Donė-mua ėn ku de bros.
Užverskite man plaukus.	Donnez un coup de fer à mon cheveu.	Done-zėn ku de fėr a mo ševė.
Baigta, pone?	C'est fait, Monsieur.	S'e fė, Mosjė?
Juodi plaukai.	Les cheveux noirs.	Le ševė nuar.
Balti plaukai.	Les cheveux blancs.	Le ševė blian.
Šviesūs plaukai.	Les cheveux blonds.	Le ševė blion.
Sušukavimas.	La coiffure.	Lia kuafiur.
Spalvos:	Les couleurs:	Le kulėr:
juoda, balta, mėly- na, geltona, žalia, pilka, rusva.	noir, blanc, bleu, jau- ne, vert, gris, brun.	nuar, blian, ble, žon, ver, gri, briun.
Kiek privalau su- mokėti?	Combien ai-je vous à payer?	Konbjėn ėž vu-za pėjė?

Skalbėja.	La blanchisseuse.	Lia blanšisez.
Aš turiu sudėvėtą skalbinių.	J'ai du linge sale.	Ž'ė diu lėnž sal.
Štai pažiūrėk.	Voilà la note.	Vualia lia not.
Aš privalau greitai turėti baltinius.	Je dois avoir le linge bientôt.	Žė dua-zavuar lė lėnž bjėnto.
Kada galite jūs man atnešti?	Quand pouvez-vous le rapporter?	Kan puvė vu lė rap- portė?
Pirmadieniui.	Pour Lundi.	Pur Lėndi.
Antradieniui.	Pour Mardi.	Pur Mardi.
Trečiadieniui, ketvirtadieniui.	Pour Mercredi.	Pur Merkredi, Žėdi.
Penktadieniui, šeštadieniui.	Jeudi.	Pur Vandrđi, Samdi,
Šventadieniui.	Pour Vendredi, Samedi.	
Gera, paskubėkite.	Pour Dimanche.	Pur Dimanš.
	Bien, dépêchez-vous.	Bjėn, dėpešė-vu.

Štai sąrašas mano baltinių:	Voilà la note de mon linge:	Vualia lia not de mon lėnž:
5 viršutiniai marškin.	cinq chemises de jour,	senk šmiz de žur,
6 apykaklės (kalnie- riukai)	six faux cols,	si fo kol,
3 poros rankogalių (mankietų),	trois paires de man- chettes,	trua pėr de manšėt,
2 naktiniai marškiniai	deux chemises de nuit,	dė šmiz de niuj,
pusė tuzino nosinių,	une demi douzaine de mouchoirs,	in dmi-duzėn de mušuar,
5 poros kojinių,	cinq paires de bas,	senk pėr de ba,
balta liemenė,	un gilet blanc,	ėn žilė blian,
apatinės kelnės,	un pantalon,	ėn pantalion,
šilta liemenė.	une camisole.	in kamizol.
Sutaisykite baltinius.	Faites les raccom- modages.	Fėt le rakkommodaž.
Prašau prisiūti man šią sagutę.	Cousez-moi ce bou- ton, s'il vous plaît.	Kuzė-mua se buton, s'il vu plė.
Kada atnešite man baltinius?	Quand rapportez- vous le linge?	Kan rapportė vu lė lėnž?
Ateinantį ketvirta- dienį.	Jeudi prochain.	Žėdi prošėn.
Būtinai.	Mais pour sûr.	Mė pur siūr.

Bankas.	La Banque.	Lia Bank.
Mainų kontora.	Le bureau d'échange.	Lė biuro d'ėšanž.
Aš noriu pas jus mainyti lietuviškus pinigus.	Je veux changer chez vous des notes lithuaniens.	Žė vė šanzė sė vu de not lituanjėn.
Aš noriu turėti vo- kiškų pinigų.	Je veux avoir l'ar- gent allemand.	Žė vė-zavuar l'aržan alman.
Prancūziškų pinigų.	L'argent français.	L'aržan fransė.
Angliškų pinigų.	L'argent anglais.	L'aržan anglė.
Koks kursas?	Combien le cours?	Konbjėn le kurs?
Duokite man:	Donnez-moi:	Donnė-mua:
aukso,	de l'or,	de l'or,
sidabro,	de l'argent,	de l'aržan,
ir kiek smulkių.	un peu de monnaie.	ėn pė de monnė.
Iškeiskite man 200 litų frankais.	Changez-moi deux cents litas pour francs.	Šanzė mua dė san litas pur frank.

Aš turiu vekselį.	J'ai une lettre de	Ž'è in lètr de šanž.
Diskontuokit man	change.	
ši vekselį.	Escomptez-moi cette	Eskontè mua set
Kreditinis laiškas	lettre de change.	lètr de šanž.
Pinigų iškeitimas.	La lettre de crédit.	Lia lètr de krèdi.
Užmokėti sulig	Un bon au porteur.	Èn bon o portèr.
sąskaita.	Régler la note.	Règlè lia not.
Užmokėta.	Pour acquit.	Pur aki.
Kvitas.	La quittance.	Lia kittans.
Aš turiu kreditinį	J'ai une lettre de cré-	Ž'è in lètr de kredi
laišką jūsų firmai.	dit sur votre maison.	siur votr mēzon.
Paskola.	L'avance.	L'iavans.
Apmokėta sąskaita.	Solder un compte.	Soldè èn kont.

Sankrova.	Les magasins.	Lè magazen.
Laikrodžių krautuvė.	L'horlogerie.	L'iorliožeri.
Knygų parduotuvė.	La libraire.	Lia librèr.
Sankrova auksinių ir	L'orfèvrerie.	L'orfèvreri.
sidabrinų išdirbinių.		
Knygų pardavėjas.	Le libraire.	Lè librèr.
Auksinių ir sidabrinų	L'orfèvre.	L'orfèvr.
daiktų meistras.		
Laikrodininkas.	L'horloger.	L'orložė.
Kepurninkas.	Le chapelier.	Lè šapeljė.
Dažytojas.	Le teinturier.	Lè tentiurjė.
Baldininkas (baldu	Le tapissier.	Lè tapisjė.
pardav.).		
Audėjas.	Le tisserand.	Lè tisseran.
Knygrišys.	Le relieur.	Lè reljèr.
Siuvėjas.	Le tailleur.	Lè tajèr.
Kurpius.	Le cordonnier.	Lè kordonjė.
Šaltkalvis	Le serrurier.	Lè serriurjė.
Langininkas.	Un vitrier.	Èn vitrjė.
Stalius.	Le menuisier.	Lè meniujzjė.
Tekintojas.	Le tourneur.	Lè turnèr.
Mechanikas	Un mécanicien.	Èn mekanisjèn.
Girsargis.	Un marchand de bois.	Èn maršan de bua.
Račius.	Le carrossier.	Lè karosjė.
Kalvis.	Le forgeron.	Lè foržeron.
Dailidė.	Le charpentier.	Lè šarpantjė.
Pirklys.	Un marchand.	Èn maršan.

Tabako krautuvė.	Le magasin de tabac.	Lè magazen de taba.
Duokit man 10 pa-	Donnez-moi dix ci-	Donè mua di siga-
pirosų už 30 san-	garettes pour tren-	rèt pur trant san-
timų.	te centimes.	tim.
Tie cigarėtai po 5,	Ces cigares sont à	Se sigar sont a senk,
10, 15 santimų	cinq, dix, quinze	di, kēnz santim lia
vienas.	centimes la pièce.	pijės.
Papirosinis popierius.	Le papier à cigarettes.	Lè papjè a sigarèt.
Tabakas del papirosų.	Du tabac pour les	Diu taba pur le sigar-
	cigarettes.	rèt.
Geri degtukai.	Les allumettes sont	Le-zalliumet son šer.
	chères.	

Kolonialių prekių	L'épicerie.	L'èplseri.
krautuvė.		
Duokit man pusę	Donnez-moi une de-	Donè mua in dmi
kilogr. cukraus.	mi-kilogramme	kiliogram de siukr.
	de sucre.	
Vieną kilogramą	Une kilogramme de	In kiliogram de tè.
arbatos.	thé.	
Vieną pakiuką ka-	Un paquet de café	Èn pakè de kafè de
vos geresnės rūšies.	de la meilleure	lia mējer kalitè.
	qualité.	
Žvakių.	Des bougies.	De buži.
Vieną klgr. taukų,	Une kilogramme de	Èn kiliogram de grès,
sviesto.	graisse, de beurre.	de bër.
Dėžutė kakavos.	Une boîte de cacao.	In buat de kakao.
Dėžutė sardinkų.	Une boîte de sardines.	In buat de sardin.
Ryžai, miltų.	Du riz, de la farine.	Diu ri, de lia farin.
Žirniai.	Des pois.	De pua.
Svogūnai.	Des oignons.	De-zuanion.
Agurkai.	Des concombres.	De konkonbr.
Daržovės.	Des légumes.	De legium.
Žali žirniai.	Des petits pois.	De pti pua.
Druska, pipirai.	Du sel, du poivre.	Diu sel, diu puavr.
Suriškit man ryšeli	Faites-moi un pa-	Fèt mua èn pakè e
ir viską nusiųskit	quet et envoyez	anvuajè le tu-ta
man į namus.	le tout à mon do-	mon domisil.
	micile.	

Sankrova vyriškų drabužių.	Le magasin d'habillement pour hommes	Lé magazen d'abljement pur om.
Aš noriu pirkti gata- tąvą kostiumą.	Je veux acheter un complet.	Že vė aštė en konplė.
Kiek kaštuoja?	A quel prix?	A kėl pri?
Parodykit man už 60—80 frankų.	Montrez-moi quelque chose entre soixante et quatre vingt francs.	Montrė mua kėlk šoz antr suasant e katr ven frank.
Gera! pone, ar pa- tinka šitas?	Bien, Monsieur, ce- lui-là vous plaît-il?	Bjėn, Mosjė, seliuj lia vu plet-il?
Ne, jis man nepri- tinka.	Non, il ne me va pas.	Non, il ne me va pa.
Parodykit man ko- kį nors kitą.	Montrez-moi autre chose.	Montrė mua otr šoz.
Parodykit man me- džiagą.	Montrez-moi du drap.	Montrė mua diu dra.
Kiek kaštuoja metras.	Combien le mètre?	Konbjėn lė mėt?
Duokite man me- džiagos:	Donnez-moi du drap pour:	Done mua diu dra pur:
švarkui,	une redingote,	in redingot,
kelnėms,	des pantalons,	de pantalon,
paltui,	un manteau,	en manto,
kambariniam apsiaus- tui,	une robe de cham- bre,	in rob de šambr,
kepurei.	un bonnet.	en bonė.
Kišenės.	Les poches.	Le poš.
Rankovės.	Les manches.	Le manš.
Pamušas.	La doublure.	Lia dubliur.
Apykaklė.	Le collet.	Lė kollė.
Drobė.	La toile.	Lia tual.
Aselė (sagutės).	La bouttonnière.	Lia butonnjėr.
Pirštinės.	Des gants.	De gan.
Tuflės.	Des souliers.	De suljė.
Batai, pusbačiai.	Des bottes, des bot- tines.	De bot, de botten.
Kaliošiai.	Des galoches.	De galoš.
Kambarinės tuflės.	Des pantoufles.	De pantufl.
Lietsargis (skietis).	Un parapluie.	En parapliuj.
Lazda.	Une canne.	In kan.

Petnešos.	Des bretelles.	De brettel.
Marškiniai.	Des chemises.	De šmiz.
Flianėlio apatinės kelnės.	Des calleçons de flanelle.	De calson de flanel.
Šepetys.	Une brosse.	In bros.
Kiek kaštuoja šita skribelė?	Combien ce chapeau?	Konbjėn se šapo.
Cilindras (aukšta kepurė).	Un chapeau haute forme.	En šapo ot form.
Moterų drabužiai ir reikmens.	L'habillement et des objets de femme.	L'abljėman e de- zobžė de fam.
Prašau duoti man: priejuostę, moterų marškinių,	Donnez-moi, je vous prie: un tablier, les chemises de dames,	Donė mua žė vu prjė: en tabljė, le šmiz de dam,
kelnės (apatinės), kojines, diržą.	les caleçons, les bas, une ceinture,	le kaleson, le ba, in sentiur,
ploštę (šaliką, nuo- metą),	un châle,	en šal,
kaklaraištį,	un fichu,	en fišiu,
vėdyklį (vėsu daryti),	un éventail,	en evantaj,
skietį,	une ombrelle,	en onbrel,
muftą.	un manchon.	en manšon.
Kailiukas.	La fourrure.	Lia furiur.
Kaspina! sagutės.	Des rubans, des boutons.	De riuban, de buton.
Užvarčiai (šniuriukai).	Des lacets.	De liasė.
Parodykite man šil- ko geresnės rūšies.	Montrez-moi de la soie d'une bonne qualité.	Montrė mua de lia sua d'in bon kalitė.
Duokite man medžia- gos drabužiams.	Donnez-moi de l'étoffe pour une robe.	Donė mua de l'ėtof pur in rob.
Jupa (viršutinė).	Une jupe.	In žiup.
Jupa (apatinė).	Un jupon.	En žiupon.
Kiek man reikia?	Combien me faut-il?	Konbjėn me fot-il?
Siuvėja sakė, kad	La couturière disait	Lia kutiurjėr dizė

man 7 metrų reikia.	qu'il me fallait sept mètres.	kil me fallè set metr.
Man dar reikia satino, mašato.	Il me faut encore du satin, du velours.	Il me fo ankor diu saten, diu velur.
Adatos, siūlai.	Des aiguilles, du fil.	De-zėgiuj, diu fil.
Spilgutės.	Des épingles.	De-zėpengl.
Žirklys.	Les ciseaux.	Le sizo.
Siuyamas žiedas.	Le dé.	Lè dè.
Gėlės ir plunksnos.	Des fleurs, et des plumes.	De flēr e de plium.
Žiedas.	Un bague.	En bag.
Auskarai.	Des boucles d'oreilles.	De bukl d'orėj.
Apyrankė (rankmaustė).	Un bracelet.	En braslė.
Sagtis.	Une boucle.	la bukl.
Antspaudos.	Un cachet.	En kašė.

Miestas.	La ville.	Lia vil.
Bažnyčia.	Une église.	In ėgliz.
Bokštas.	Une tour.	In tur.
Katedra.	La cathédrale.	Lia katedral.
Parapija.	La paroisse.	Lia paruas.
Teismo namai.	Le tribunal.	Lè tribiunal.
Kalėjimas.	La prison.	Lia prizon.
Policija.	La police.	Lia polis.
Miestsargis.	Un sergent de ville.	En saržan de vil.
Burmistras.	Le maire.	Lè mēr.
Rotušė.	La mairie.	Lia mēri.
Policijos nuovada.	Le bureau de police.	Lè biuro de polis.
Paštas.	Le bureau de poste.	Lè biuro de post.
Miesto viešbutis.	L'hôtel de ville.	L'otel de vil.
Turgavietė.	Les halles centrales.	Le-zal santral.
Universitetas.	L'université.	L'iuniversitė.
Teismo įstaiga.	Le palais de justice.	Lè palė de žiustis.
Kapinės.	Le cimetière.	Lè simetjēr.
Gėlių turgus.	Le marché aux fleurs.	Lè maršė o flēr.
Elektros apšvietimas.	La lumière électrique.	Lia liumjēr ėlektrik.
Dujos.	Le gaz.	Lè ga.

Aikštė, tiltas.	La place, le pont.	Lia plias, lė pon.
Kiemas.	La cour.	Lia kur.
Gale kiemo.	Au fond de la cour.	O fon de lia kur.
Gatvė.	La rue.	Lia riu.
Skersgatvė.	La ruelle.	Lia riuel.
Teatras.	Le théâtre.	Lè teatr.
Opera.	L'Opéra.	L'iopera.
Prancūzų komedija.	La comédie française.	Lia komedi fransėz.
Muzėjus.	Le musée.	Lè miuzė.
Paveikslų paroda.	L'Exposition du salon.	L'Ekspozision diu salon.
Kamero tušė? (miesto viešbutis).	Où est l'hôtel de la ville?	U e l'otel de lia vil?
Eikite tiesiog, pas-kui dešinėn į pirmą gatvę ir kairėn į antrą gatvę.	Allez tout droit, puis vous prenez la première rue à droite et la seconde à gauche.	Allė tu drua, piuj vu prande lia premjēr riu a druat e lia skond a goš.
Paklauskite policininko.	Demandez à un sergent de ville.	Demandė-za ėn seržan de vil.

Teatras.	Le théâtre.	Lè teatr.
Aš einu šį vakarą į teatrą.	Je vais au théâtre ce soir.	Žė vė o teatr se suar.
Kur mes eisime?	Où allons-nous?	U allon nu?
Norite mane palydėti?	Voulez-vous m'accompagner?	Vulė vu m'akkompanjė?
Su mielu noru.	Avec plaisir.	Avek plėzir.
Didelioji Opera neveikia.	Le grand Opéra a relâche.	Lè Gran Opera a reliaš.
Prancūzų komedija.	La comédie française.	Lia komedi fransėz.
Aš einu į muzėjų pasižiūrėti paveikslų.	Je vais au musée voir les tableaux.	Žė vė o miuzė vuar le tablo.
Skulptūra.	La sculpture.	Lia skiulptiur.
Dailininkas.	Un peintre.	En pentr.
Skulptorius.	Un sculpteur.	En skiulpter.
Aš labai mėgstu muziką.	J'aime beaucoup la musique.	Ž'ēm boku lia miuzik.
Ar skambinate fortapijonu?	Touchez-vous le piano?	Tušė vu lė pjano?

Prašau, paskambinkite ką nors.	Jouez quelque chose, s'il vous plaît.	Žuė kėlk šoz s'il vu plė.
Dainuojate?	Chantez-vous?	Šantė vu?
Aš tamstai akompanuosiu.	Je vais vous accompagner.	Žė vė nu-zakompanjė.
Koks gražus balsas!	Quelle voix magnifique!	Kėl vua manifik!
Graži daina.	Une belle chanson.	In bel šanson.
Einu į koncertą.	Je vais au concert.	Žė vė-zo konser.
Kas šiandien eina teatre?	Qu'est ce qu'on joue au théâtre aujourd'hui?	K'e s' k'on žu o teatr ožurdiuj?
Ši vakarą eina linksmas vaidinimas (vodevilė),	On joue ce soir un vaudeville,	On žu se suar en vodevil,
tragedija.	une tragédie.	in tražedi.
Užimkite geras vietas.	Cherchez de bonnes places.	Šėrsė de bon plias.
Šiandien aš einu pažiūrėti paveikslų galerijos,	J'irai voir aujourd'hui les galeries de tableaux,	Ž'irė vuar ožurdiuj le galeri de tablio,
bažnyčios,	des églises,	de zėgliz,
viešosios aikštės,	les places publiques,	le plias piublik, le
pilių,	les châteaux,	šato,
ir paskui miesto apylinkių.	et puis les environs de la ville.	e piuj le-zaaviron de lia vil.
Mėgstate šokti?	Aimez-vous la danse?	Emė vu lia dans?
Šiandien einu į balių.	Je vais aujourd'hui au bal.	Žė vė ožordiuoj o bal.
Ar galiu su tamsta eiti?	Me permettez-vous de vous accompagner?	Me permetė vu de vu-zakkompanjė.
Labai malonu.	Très volontiers.	Trė volontjė.
Šokikas.	Le danseur.	Le danser.
Šokikė.	La danseuse.	Lia dansez.

Žaislai.	Des jeux.	Dė žė.
Ar lošiate biljardą?	Jouez-vous au billard?	Žuė vu o bijar?
Aš lošiu blogai.	Je joue mal.	Žė žu mal.
Gana gerai lošiate.	Vous jouez assez bien.	Vu žu assė bjėn.
Tarne, malonėk rutulius paduoti.	Garçon, les billes, s'il vous plaît.	Garson, le bij s'il vu plė.
Prašau jus pažiūrėti laiką.	Marquez l'heure, je vous prie.	Marke l'ėr, žė vu pri.
Aš suvariau 5 rutulius.	J'ai fait cinq billes.	Žė fė sen bij.
Ar lošiate kortomis?	Jouez-vous aux cartes?	Žuė vu zo kart?
Tarne, duok kortas.	Garçon, donnez nous un jeu de cartes.	Garson, donė nu-zėn žė de kart.
Kas dalija kortas?	Qui donne les cartes?	Ki don le kart?
Kas maišo kortas?	Qui bat les cartes?	Ki ba le kart?
Prašau perkelti kortas.	Coupez, s'il vous plaît.	Kupė, s'il vu plė.
Tūzas, karalius.	L'as le roi.	L'ia lė rua.
Aukštukas, kojinis.	La dame, le valet.	Lia dam, lė valė.
Dešimtakė.	Le dix.	Lė di.
Einam sulošti partiją domino.	Allons faire une partie de domino.	Allon fėr in parti de domino.
Sumaišykite akmenius.	Remuez les dés.	Remiue le dė.
Kas pradeda?	A qui la pose?	A ki lia poz?
Tamsta pradėk.	C'est à vous la pose.	S'ė-ta vu lia poz.
Kiek turite?	Combien avez-vous?	Konbjėn avė vu?
Tamsta išlošėi.	Vous avez gagné.	Vu-zavė ganjė.
Tamsta pralošėi.	Vous avez perdu.	Vu-zavė perdiu.
Ar turite dėžutę kauliukams?	Avez-vous un cornet?	Avė vu-zėn kornė?
Žaidžiamieji kauliukai.	Les dés.	Le dė.
Tarne, dvi stiklines alaus.	Garçon, deux bocks.	Garson, dė bok.
Šachmatų lenta.	Un échiquier.	En ėšikjėr.
Narveliai (šachm.).	Les cases.	Le kaz.

Karalius, karalienė.	Le roi, la dame.	Lè rua, lia dam.
Bokštas, karininkas.	La tour, le fou.	Lia tur, lè fu.
Arklys.	Le cavalier.	Lè kavaljè.
Pėstininkas.	Le pion.	Lè pjon.

Dienos.	Les jours.	Le žur.
Sekmadienis.	Dimanche.	Dimanš.
Pirmadienis.	Lundi.	Lėndi.
Antradienis.	Mardi.	Mardi.
Trečiadienis.	Mercredi.	Merkredi.
Ketvirtadienis.	Jeudi.	Žėdi.
Penktadienis.	Vendredi.	Vandredi.
Šeštadienis.	Samedi.	Samedi.
Šventė (šventadienis)	Une fête.	In fėt.
Šiandien, vakar.	Aujourd'hui, hier.	Ožurdij, ier.
Rytoj.	Demain.	Dmėn.
Poryt.	Aprėsdemain.	Aprėdmėn.
Rytoj ryta.	Demain matin.	Dmėn matin.
Užvakar.	Avant'hier.	Avantjėr.

Laikas.	Le temps.	Lė tan.
Kelinta valanda?	Quelle heure est-il?	Kėl ər e'til?
Dvylikta valanda dienos.	Il est midi.	Il e midi.
Dvylikta valanda nakties.	Il est minuit.	Il e minij.
Dvylikta ir 10 minučių.	Il est midi et dix minutes.	Il e midi e di miniut.
2 valandos ir ketvirtadalis.	Il est deux heures et un quart.	Il e dė-zėr e ėn kar.
4 valanda be 10 minučių.	Il est quatre heures moins dix minutes.	Il e katr ər muan di miniut.
Ateik pas mane 9 val. ryto.	Venez me voir à neuf heures du matin.	Venė me vuar a nėf ər diu matin.
Apie 5 val. popietų.	Vers les cinq heures de l'après-midi.	Ver le senk ər de l'aprė-midi.
7 val. vakare.	Sept heures du soir.	Set ər diu suar.

Ar turite auksinį laikrodį?	Avez-vous une montre en or?	Ave vu-zin montr an or?
Aš turiu sidabrinį laikrodį.	J'ai une montre en argent.	Ž'ė in montr an aržan.

Galicizmai ir išsireiškimai.	Galicismes et phrases de conversation.	Gallicisme e fraze di conversazione.
Davanokite (atleiskite).	Je vous demande pardon.	Žė vu dmand pardon.
Atsargiai.	Faites attention.	Fėt attansion.
Jūs neturite tiesos.	Vous avez tort.	Vu-zavė tor.
Jūs turite tiesą.	Vous avez raison.	Vu-zavė rėzon.
Kaip norite.	Comme vous voudrez.	Kom vu vudrė.
Aš nežinau.	Je ne sais pas.	Žė ne sė pa.
Tas nieko nereiškia.	Ça ne fait rien.	Sa ne fė rjėn.
Eikite šen.	Venez par ici.	Venė par isi.
Aš einu pėsčias.	Je vais à pied.	Žė vė-za pjė.
Važiuoju.	Je vais en voiture.	Žė vė-zan vuatiur.
Einu pasivaikščioti.	Je fais une promenade.	Žė fė-zin promenad.
Važiuoju pasivažinėti.	Je fais une promenade en voiture.	Žė fė-zin promenad an vuatiur.
Joju.	Je monte à cheval.	Žė mont a šval.
Visai ne.	Pas du tout.	Pa diu tu.
Ne visai.	Pas tout à fait.	Pa tu-ta fė.
Suprantama.	Bien entendu.	Bjėn antandiu.
Tikra tiesa.	Bien sûr.	Bjėn siūr.
Ėi, kas tu?	Tiens, c'est toi?	Tjėn, s'ė tua?
Būkite atsargūs.	Prenez garde.	Pranė gard.
Pirmyn.	En avant.	An avan.
Ten žemai.	Là bas.	Lia ba.
Gaila.	Hélas.	Elias.
Tai puiku.	C'est superbe.	S'ė siuperb.
Tas veltui.	C'est gratuit.	S'ė gratiuj.
Tas pigiai.	C'est bon marché.	S'ė bon maršė.
Tas brangiai.	C'est cher.	S'ė šėr.
Maždaug.	A peu près.	A pė prė.
Negalima.	Pas possible.	Pa posibl.
Tai perdaug.	C'est trop.	S'ė tro.

Visa užimta. Kas tai tokio?	Tout complet. Qu'est-ce que c'est que ça?	Tu complè. K'è's ke s'è ke sa?
Tas ne tas. Labai puiku.	Ce n'est pas ça. Très chic.	Se n'è pa sa. Tré šik.

Mėnesiai.	Les mois.	Le mua.
Ar žinote jau mėne- sius prancūziškai?	Savez-vous déjà les noms des mois en français?	Savė vu deža le nom de mua an fransė?
Sausis, vasaris. Kovas, balandis. Gegužė, birželis. Liepa, rugpiūtis. Rugsėjis, spalio. Lapkritis, gruodis. Velykos. Trejybė. Kalėdos. Nauji Metai. Saulėi tekant. Saulėi leidžiantis. Žemė. Mėnuo, žvaigždės.	Janvies, Février. Mars, Avril. Mai, Juin, Juillet, Août. Septembre, Octobre, Novembre, Décembre. Les Pâques. La Pentecôte. La Noël. Le jour de l'an. Au lever du soleil. Au coucher du soleil. La terre. La lune, les étoiles.	Žanvjė, Fevrijė. Mar, Avril. Mė, Žiuėn. Žiuje, Aū. Septanbr, Oktobr. Novanbr, Desanbr. Le Pak. Lia Pantkot. Lia Noël. Lė žur de l'ian. O levė diu solėj. O kušė diu solėj. Lia terr. Lia liun, le-zetual.

Miestai.	Les villes.	Le vill.
Kaunas. Vilnius. Antverpenas. Bazelis, Berlynas. Braunšveigas. Briuselis. Koblencas, Kėlnas. Drezdenas, Viena. Peterburgas. Paryžius, Maskva. Londonas, Lionas. Roma, Venecija. Varšuva. Bernas, Ciurichas.	Kaunas. Vilnius. Anvers. Bāle, Berlin. Brunsvick. Bruxelles. Coblence, Cologne. Dresde, Vienne. St. Petersbourg. Paris, Moscou. Londres, Lyon. Rome, Venice. Varsovie. Berne, Zurich.	Kaunas. Vilnius. Anver. Bal, Berlin. Briunsvik. Briussell. Koblans, Kolonj. Drėsd, Vjėn. Petersburg. Pari, Mosku. Londr, Ljon. Rom. Venis. Varsovi. Bern, Ciurik.

Kraštai.	Des pays.	De pėj.
Lietuva. Austrija. Vokietija. Anglija. Italija. Rusija, Prancūzija. Belgija. Ispanija, Danija. Švedija, Norvegija. Olandija. Portugalija. Šveicarija. Lenkija.	L'Lithuanie. L'Autriche. L'Allemagne. L'Angleterre. L'Italie. La Russie, La France. La Belgique. L'Espagne, Le Da- nemark. La Suède, La Nor- vège. La Hollande. Le Portugal. La Suisse. La Pôle.	L'Lituani. L'Otriš. L'Almanj. L'Angleter. L'Itali. Lia Rusi, Lia Frans. Lia Belžik. L'Espanj, Lė Dan- mark. Lia Siuėd, Lia Nor- vėž. Lia Olliand. Le Portiugal. Lia Siuis. Lia Pol.

Parinktiniai skait- vardžiai.	Nombres collectifs.	Nombr kollektif.
Vienas sykis. Du sykiu. Daug sykių. Pusė. Trečiadalis. Ketvirtadalis. Pirma. Antra. Pirmas kartas. Antras kartas. Paskutinis kartas. Vienintelis kartas. Dvigubai. Trigubai. Vienintelis, viene- riopas.	Une fois. Deux fois. Plusieurs fois. La moitié. Le tiers. Le quart. Premièrement. Deuxièmement. La première fois. La seconde fois. La dernière fois. Une seule fois. Double. Triple. Unique, simple.	In fua. Dė fua. Pluizjėr fua. Lia muatijė. Lė tjėr. Lė kar. Premjėreman. Dėzjėmėman. Lia premjėr fua. Lia šekond fua. Lia dernjėr fua. In sėl fua. Dubl. Tripl. lunik, sempl.

Kelintiniai skaitvar- džiai.	Nombres ordinaux.	Nombr ordino.
Pirmas. Antras.	Le premier. Le second.	Lė premjė. Lė sekon.

Trečias.
Ketvirtas.
Penktas.
Šeštas ir t. t.

Le troisième.
Le quatrième.
Le cinquième.
Le sixième etc.

Lē trūazjēm.
Lē katrjēm.
Lē senkjēm.
Lē sizjēm etc.

Kieklīnīai skaitvar-
džiai.

Nombres cardinaux. Nombr kardino.

0	zero.	zero.
1	un	ēn
2	deux	dē (de)
3	trois	trua
4	quatre	katr
5	cinq	senk
6	six	siz
7	sept	set
8	huit	iuit
9	neuf	nēf
10	dix	dis (di)
11	onze	onz
12	douze	duz
13	treize	trez
14	quatorze	katorz
15	quinze	kenz
16	seize	sez
17	dix sept	di set
18	dix huit	di ziuit
19	dix neuf	di nēf
20	vingt	ven
21	vingt et un	vent e ēn
22	vingt deux	vent dē
30	trente	trant
31	trente et un	trant e ēn
40	quarante	karant
50	cinquante	senkant
60	soixante	suasant
70	soixante dix	suasant dis
71	soixante onze	suasant onz
72	soixante douze	suasant duz
80	quatre vingt	katr ven
81	quatre vingt un	katr ven ¹ tēn

82
85
90
91
96
100
101
200
300
1000
1100
2000.

quatre vingt deux	katr ven dē
quatre vingt cinq	katr ven senk
quatre vingt dix	katr ven dis
quatre vingt onze	katr ven onz
quatre vingt seize	katr ven sez
cent	san
centun	santēn
deux cents	dē san
trois cents	trua san
mille	mil
onze cents	onz san
deux mille.	dē mil.

- 18) Petras Vaičiūnas. Patriotai. 4 veiksmų komedija. K. Šimonio viršelis 117 pusl. - - - - 2.75
- 19) Petras Vaičiūnas. Nuodėmingas Angelas. Penkių veiksmų drama. K. Šimonio viršelis - - - - 2.50
- 20) Petras Vaičiūnas. Gimtuojų vieškelis. Trečias eilėraščių rinkinys J. Burachio viršelis. 52 pusl. - - - - 2.—
- 21) Prof. V. Vleržbickis. Kaip auginti ir kaip išdirbti tabakas. Vadovėlis Lietuvos tabako augintojams. 60 p. - - - - 1.50
- 22) Mokinio Dienynas — gero popieriaus - - - - 1.—
- 23) H. Slenkevičius. Dykumuose ir Giriose. Vertė M. Pečkauskaitė, II d. spaudoj - - - -
- 24) A. Diuma. Grapas Montekristas. Romanas. Vertė P. Morkūnas. I tomas. 1928. 224p., II, III, IV, V, ir VI po 256 pusl. po - - - - 3.—
- 25) Juozas Rusockas. Valkų džlaugsmas. Valkams scenos vaizdėliai. 1928. 64 p. - - - - 1.—
- 26) K. Menroė. Baltieji Meksikos užkarlautojai. Istorinis dviejų dalių Romanas. Vertė V. Urnevičius. Švietimo Ministerijos leistas į visų mokyklų bibliotekas, kaina - - - - 4.—
- 27) A. Vienuolio Raštai. IV knyga. Nepriklausomybės 1928 m. 16 vas. pamin. 208 p. - - - - 7.—
- 28) Gr. Valančius. Konstitucinė Tėisė įvairiose valstybėse. Spaud. - - - -
- 29) A. Vienuolio Raštai. I knyga. - - - - 7.—
- 30) - - - - II 1922. - - - - 5.—
- 31) A. Bulvydaitis. Prancūzų kalbos vadovėlis - - - - 2.—
- 32) J. Mičiulis. Pedagogika ir Didaktika. Kalbos žiūrėjo P. Butėnas - - - - 3.—
- 33) V. Bičiūnas. Vilniausl. Romanas. Spaud. - - - -
- 34) J. P. Frankevičius. Brazilija, Argentina ir Urugvajus, aprašymas šių kraštų su žemėlapiu, spaudoje. - - - -
- 35) A. Klimas. Esperanto kalbos vadovėlis - - - - 1.50
- 36) Portugalų kalbos vadovėlis - - - - 3.50
- 37) M. Sibirakas. Pasaka apie atkaklųjį Ožį - - - - 1.50
- 38) J. Ilgūnas. Bugalterijos vadovėlis II d. - - - - 10.—
- 39) Jonas Navakas. Lietuvai besikeliant. (Iš 1918—1919 metų partizanų gyv.) spaud. - - - -

Reikalaukite visuose knygynuose arba pas leidėją

„Vairo“ B-vės knygynas

Kaunas, Laisvės al. 48. Tel. 9-84

Kaina 2 lt.

„RAIDĖS“ SPAUSTUVĖ
Kaune, Kęstučio 44. Tel. 758